

Distr.: General  
10 January 2014  
Arabic  
Original: English

## الجمعية العامة



الدورة الثامنة والستون

البند ١٥١ من جدول الأعمال

تمويل قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص

ميزانية قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص للفترة  
من ١ تموز/يوليه ٢٠١٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥

تقرير الأمين العام

## المحتويات

## الصفحة

|    |  |
|----|--|
| ٥  | أولا - الولاية والنتائج المقررة .....            |
| ٥  | ألف - لمحة عامة .....                            |
| ٥  | باء - افتراضات التخطيط ومبادرات دعم البعثة ..... |
| ٨  | جيم - تعاون البعثة على الصعيد الإقليمي .....     |
| ٨  | دال - أطر الميزنة القائمة على النتائج .....      |
| ٢٤ | ثانيا - الموارد المالية .....                    |
| ٢٤ | ألف - الموارد الإجمالية .....                    |
| ٢٥ | باء - المساهمات غير المدرجة في الميزانية .....   |



الرجاء إعادة استعمال الورق



|    |   |
|----|---|
| ٢٦ | جيم - الوفورات الناجمة عن زيادة الكفاءة . . . . .                           |
| ٢٦ | دال - عوامل الشغور . . . . .  |
| ٢٦ | هاء - المعدات المملوكة للوحدات: المعدات الرئيسية والاكتفاء الذاتي . . . . . |
| ٢٧ | واو - التدريب . . . . .   |
| ٢٨ | ثالثا - تحليل الفروق . . . . .  |
| ٣٢ | رابعا - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذهما . . . . .              |

#### المرفقات

|    |                                  |
|----|----------------------------------|
| ٣٣ | الأول - تعاريف . . . . .         |
| ٣٥ | الثاني - خرائط تنظيمية . . . . . |
| ٣٧ | خريطة . . . . .                  |

## موجز

يتضمن هذا التقرير ميزانية قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥، التي تبلغ ٦٠٠ ١٢٨ ٥٦ دولار، ما عدا التبرعات العينية المدرجة في الميزانية والبالغة ٣٠٠ ٦٨ ١٠ دولار.

وتوفر الميزانية الاعتمادات اللازمة لنشر ٨٦٠ فرداً من أفراد الوحدات العسكرية، و ٦٩ ضابطاً من ضباط شرطة الأمم المتحدة، و ٣٧ موظفاً دولياً، و ١١٣ موظفاً وطنياً.

وستواصل القوة عملها أثناء فترة الميزانية ضماناً لتنفيذ ولايتها التي تنص على الحفاظ على استقرار المنطقة العازلة وتيسير عودة الأمور إلى مجراها الطبيعي. وستقدم أيضاً الدعم الفني والإداري واللوجستي إلى بعثة الأمين العام للمساعي الحميدة أثناء المفاوضات السياسية المتواصلة للتوصل إلى تسوية لمسألة قبرص.

وقد تم ربط مجموع الاحتياجات من الموارد اللازمة للقوة للفترة المالية من ١ تموز/يوليه ٢٠١٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥ بالهدف المحدد للقوة عن طريق عدد من أطر الميزنة القائمة على النتائج والمنظمة وفقاً للعناصر (عناصر الشؤون السياسية والمدنية والعنصر العسكري وعنصر شرطة الأمم المتحدة وعنصر الدعم). وقد نُسبت الموارد البشرية للقوة، من حيث عدد الأفراد، إلى كل عنصر على حدة، باستثناء عنصر التوجيه التنفيذي والإدارة الذي يمكن نسبه إلى القوة ككل. ورُبطت عند الاقتضاء تعليقات الفروق في مستويات الموارد، البشرية منها والمالية، بالنواتج المقررة التي حددها القوة.

## الموارد المالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة. تمتد سنة الميزانية من ١ تموز/يوليه إلى ٣٠ حزيران/يونيه)

| النفقات <sup>١</sup>  | المخصصات <sup>٢</sup> | تقديرات التكاليف | الفرق   | النسبة         |
|---|-----------------------|------------------|---------|----------------|
| (٢٠١٣/٢٠١٢)   | (٢٠١٤/٢٠١٣)           | (٢٠١٥/٢٠١٤)      | المبلغ  | النسبة المئوية |
| ٢٢ ٧٥٦,١  | ٢٣ ٨١١,٥              | ٢٣ ٠٥٨,٢         | (٧٥٣,٣) | (٣,٢)          |
| الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة                               |                       |                  |         |                |
| ١٤ ٤٦٥,٧  | ١٤ ٨٤٧,٦              | ١٥ ٦٠٣,١         | ٧٥٥,٥   | ٥,١            |
| الموظفون المدنيون   |                       |                  |         |                |
| ١٦ ٨٧١,٤  | ١٦ ٧١٦,٩              | ١٧ ٠٩٠,٥         | ٣٧٣,٦   | ٢,٢            |
| التكاليف التشغيلية  |                       |                  |         |                |
| ٥٤ ٠٩٣,٢  | ٥٥ ٣٧٦,٠              | ٥٥ ٧٥١,٨         | ٣٧٥,٨   | ٠,٧            |
| إجمالي الاحتياجات   |                       |                  |         |                |
| ٢ ٢٢٦,٧   | ٢ ٢٣٤,٨               | ٢ ٣٧٦,٤          | ١٤١,٦   | ٦,٣            |
| الإيرادات المتأتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين |                       |                  |         |                |
| ٥١ ٨٦٦,٥  | ٥٣ ١٤١,٢              | ٥٣ ٣٧٥,٤         | ٢٣٤,٢   | ٠,٤            |
| صافي الاحتياجات   |                       |                  |         |                |

| الترعرات العينية (المدرجة في الميزانية) | ٩٩٩,٢           | ١ ٢٢٨,٣         | ١ ٠٦٨,٣         | (١٦٠,٠)      | (١٣,٠)     |
|---|-----------------|-----------------|-----------------|--------------|------------|
| <b>مجموع الاحتياجات</b>                 | <b>٥٥ ٠٩٢,٤</b> | <b>٥٦ ٦٠٤,٣</b> | <b>٥٦ ٨٢٠,١</b> | <b>٢١٥,٨</b> | <b>٠,٤</b> |

(أ) يمثل إعادة توزيع الموارد المخصصة للأفراد المقدمين من الحكومات من بند التكاليف التشغيلية إلى بند النفقات المتعلقة بالأفراد المدنيين، وإعادة توزيع الموارد المخصصة للدعم اللوجستي الذاتي للأفراد النظاميين من بند التكاليف التشغيلية إلى بند النفقات المتعلقة بالأفراد العسكريين وأفراد الشرطة.

### الموارد البشرية<sup>(١)</sup>

| الوحدات العسكرية                 | شرطة الأمم المتحدة | الموظفون الدوليون | الموظفون الوطنيون <sup>(ب)</sup> | المجموع  |
|----------------------------------|--------------------|-------------------|----------------------------------|----------|
| <b>التوجيه التنفيذي والإدارة</b> |                    |                   |                                  |          |
| الوارد المعتمدة للفترة ٢٠١٤/٢٠١٣ | —                  | —                 | ٣                                | ٣        |
| الوارد المقترحة للفترة ٢٠١٥/٢٠١٤ | —                  | —                 | ٣                                | ٣        |
| <b>العناصر</b>                   |                    |                   |                                  |          |
| <b>الشؤون السياسية والمدنية</b>  |                    |                   |                                  |          |
| الوارد المعتمدة للفترة ٢٠١٤/٢٠١٣ | —                  | ٧                 | ١٠                               | ١٣       |
| الوارد المقترحة للفترة ٢٠١٥/٢٠١٤ | —                  | —                 | ١٠                               | ١٣       |
| <b>العنصر العسكري</b>            |                    |                   |                                  |          |
| الوارد المعتمدة للفترة ٢٠١٤/٢٠١٣ | ٨٣٤                | —                 | ٢                                | ٨٣٨      |
| الوارد المقترحة للفترة ٢٠١٥/٢٠١٤ | ٨٣٤                | —                 | ٢                                | ٨٣٨      |
| <b>شرطة الأمم المتحدة</b>        |                    |                   |                                  |          |
| الوارد المعتمدة للفترة ٢٠١٤/٢٠١٣ | —                  | ٦٢                | ١                                | ٦٤       |
| الوارد المقترحة للفترة ٢٠١٥/٢٠١٤ | —                  | ٦٩                | ١                                | ٧١       |
| <b>عنصر الدعم</b>                |                    |                   |                                  |          |
| الوارد المعتمدة للفترة ٢٠١٤/٢٠١٣ | ٢٦                 | —                 | ٢٢                               | ٩٦       |
| الوارد المقترحة للفترة ٢٠١٥/٢٠١٤ | ٢٦                 | —                 | ٢١                               | ٩٧       |
| <b>المجموع</b>                   |                    |                   |                                  |          |
| الوارد المعتمدة للفترة ٢٠١٤/٢٠١٣ | ٨٦٠                | ٦٩                | ٣٨                               | ٩٦٧      |
| الوارد المقترحة للفترة ٢٠١٥/٢٠١٤ | ٨٦٠                | ٦٩                | ٣٧                               | ٩٦٦      |
| <b>صافي التغير</b>               | <b>—</b>           | <b>—</b>          | <b>(١)</b>                       | <b>١</b> |

(أ) يمثل أعلى مستويات القوام المأذون به/المقترح.

(ب) يشمل ذلك الموظفين الوطنيين من الفئة الفنية والموظفين الوطنيين من فئة الخدمات العامة.

ترد الإجراءات المطلوب أن تتخذها الجمعية العامة في الفرع الرابع من هذا التقرير.

## أولا - الولاية والنتائج المقررة

### ألف - لمحة عامة

- ١ - أنشأ مجلس الأمن ولاية قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص بموجب قراره ١٨٦ (١٩٦٤). وكان قرار مجلس الأمن ٢١١٤ (٢٠١٣) آخر قرار أذن فيه المجلس بتمديد ولاية البعثة.
- ٢ - وكلفت القوة بمهمة مساعدة مجلس الأمن على تحقيق هدف عام هو كفالة إحلال السلام والأمن في قبرص وعودة الأوضاع الطبيعية إليها.
- ٣ - وستسهم القوة في إطار هذا الهدف العام خلال فترة الميزانية في عدد من الإنجازات المتوقعة عبر تحقيق نواتج رئيسية متصلة بذلك الهدف، على النحو المبين في الأطر الواردة أدناه، التي نظمت وفقاً للعناصر (عنصر الشؤون السياسية والمدنية، والعنصر العسكري، وعنصر شرطة الأمم المتحدة، وعنصر الدعم).
- ٤ - وستسهم الإنجازات المتوقعة في بلوغ هدف مجلس الأمن خلال فترة عمل القوة، وتبين مؤشرات الإنجاز مقدار التقدم المحرز صوب تحقيق هذه الإنجازات أثناء فترة الميزانية. وقد نُسبت الموارد البشرية للقوة، من حيث عدد الأفراد، إلى كل عنصر على حدة، باستثناء عنصر التوجيه التنفيذي والإدارة، الذي يمكن أن ينسب إلى القوة ككل.
- ٥ - ويوجد مقر القوة والقطاع رقم ٢ في نيقوسيا، حيث يوجد أيضاً مكتب الممثلة الخاصة للأمم العام رئيسة البعثة، بينما يوجد مقر القطاع رقم ١ في سكوريوتيسا والقطاع ٤ في فاماغوستا. وتقدم القوة الدعم الإداري واللوجستي والتقني لأفرادها الفنيين والعسكريين وأفراد شرطة الأمم المتحدة المتمركزين في مزارق قطاعها الرئيسية، كما تقدم الدعم إلى الأفراد العسكريين الذين يعملون في ١١ قاعدة للدوريات و ٩ مراكز دائمة للمراقبة.

### باء - افتراضات التخطيط ومبادرات دعم البعثة

- ٦ - يستند التخطيط للفترة ٢٠١٤/٢٠١٥ إلى افتراض أن القوة ستحتفظ بقوامها الحالي من الأفراد العسكريين وأفراد الشرطة. وستواصل قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص تركيز أنشطتها على تهيئة ظروف تفضي إلى تحقيق تسوية شاملة لمشكلة قبرص. وستواصل القوة في هذا الصدد تيسير حل النزاعات وتسوية المنازعات بين الطائفتين، والتشجيع على الحوار والتعاون بينهما من خلال أنشطة تشارك فيها الطائفتان، ودعم فتح نقاط عبور إضافية واتخاذ تدابير أخرى لبناء الثقة مثل إزالة الألغام وإنهاء المواجهة العسكرية. وفي حين تسعى القوة لإحراز تقدم صوب تطبيع الأحوال المعيشية، فإنها ستواصل اتخاذ تدابير

لمنع استخدام المنطقة العازلة بدون إذن، وستقدم المساعدة الإنسانية لأفراد كلتا الطائفتين كلما اقتضى الأمر.

٧ - وإضافة إلى ذلك، ستساعد القوة المثلة الخاصة للأمين العام/رئيسة البعثة، باعتبارها المستشارة الرئيسية ونائبة المستشار الخاص للأمين العام المعني بقبرص، فيما تبذله من جهود لدعم المفاوضات الشاملة بين زعماء القبارصة اليونانيين والأتراك. وستقدم القوة الدعم الفني والإداري واللوجستي والتقني والإعلامي إلى مكتب المستشار الخاص للأمين العام، بما في ذلك دعم اجتماعات اللجان التقنية المشتركة بين الطائفتين والأفرقة العاملة وغيرها من أفرقة الخبراء التي تناقش مسائل ذات اهتمام مشترك، وكذلك في تنفيذ أية تدابير يتفق عليها الطرفان. وتحقيقاً لهذا الغرض، ستواصل القوة تعيين موظفين فنيين (في الشؤون السياسية والشؤون المدنية والإعلام) وأفراد شرطة لتيسير المساعي الحميدة ودعمها عند الاقتضاء.

٨ - وسيواصل عنصر الدعم تقديم الخدمات اللوجستية والإدارية والأمنية اللازمة للقوة لتنفيذ ولايتها. وتحقيقاً لهذا الغرض، ستستند الافتراضات الرئيسية لعمليات القوة وخططها خلال الفترة ٢٠١٤/٢٠١٥ بدرجة كبيرة إلى توفير الموارد اللازمة لتنفيذ ولاية القوة على أتم وجه، بينما تتخذ مبادرات لتحقيق المزيد من الكفاءة حيثما أمكن ذلك. وقد سمح المشروع الذي مدته ثلاث سنوات لحفظ الطاقة والمياه المنفذ أثناء الفترتين ٢٠١٢/٢٠١١ و ٢٠١٣/٢٠١٤ بالتخفيف من أثر التكاليف المتزايدة للكهرباء. وقد اشتمل المشروع على أمور من ضمنها عزل المباني وتركيب ألواح شمسية لتسخين المياه وإعادة هيكلة شبكة توزيع المياه. وبالنظر إلى النتائج المواتية للمشروع، توفر الميزانية المقترحة للفترة ٢٠١٤/٢٠١٥ موارد لاقتناء أجهزة رصد تشمل أجهزة توقيت تلقائية وغيرها من أجهزة القياس والتحكم بهدف تيسير إجراء قياسات آنية في الموقع وتمكين مستعملي المرفق من المشاركة بمزيد من الوعي في حفظ الطاقة.

٩ - وقد أغلق عدد من أبراج المراقبة إثر تخفيض القوة من ٢٣٠ ١ إلى ٨٦٠ فرداً من أفراد الوحدات العسكرية خلال الفترة ٢٠٠٥/٢٠٠٦. ونتيجة الانتهاء مؤخراً من تقييم جميع نقاط المراقبة المؤقتة في المنطقة العازلة، تعزز القوة تحديد ١٠ أبراج مراقبة وإعادة فتحها وتزويدها بأفراد يعملون بعض الوقت ضماناً لتنفيذ عملية مراقبة ملائمة في النقاط الرئيسية على طول المنطقة العازلة وزيادة الاطلاع على الوضع في المناطق التي يزداد التراع عليها، سواء من طرف واحد أو من الطرفين معاً. وبناء على ذلك توفر الميزانية المقترحة للفترة ٢٠١٤/٢٠١٥ الأموال اللازمة لأعمال التشييد والمواد واللازم المتصلة بتيسير إعادة فتح أبراج المراقبة وتزويدها بالأفراد. وتوفر الميزانية المقترحة كذلك الأموال اللازمة لأعمال

التشييد والمواد الضرورية لتيسير إجراء تصليحات للهياكل المحلية غير المأمونة التي تشكل خطراً على أفراد قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص الذين يجوبون المنطقة العازلة في دوريات.

١٠ - وفيما يتعلق بيئة العمل أثناء أشهر الصيف، شهدت القوة اندلاع حرائق متكررة في المنطقة العازلة استوجبت استبدال معداتها لمكافحة الحرائق. ولذلك توفر الميزانية المقترحة للفترة ٢٠١٤/٢٠١٥ التمويل اللازم لتنفيذ برنامج على نطاق القوة لتحسين معايير السلامة من الحرائق بما يتفق والمعايير المتعلقة بالبلد المضيف. وقد رصد أيضاً اعتماداً لتحسين نظام الدوائر التلفزيونية المغلقة الذي تم تركيبه خلال الفترة ٢٠٠٥/٢٠٠٦ وقد انتهت مدة صلاحيته الاقتصادية.

١١ - وفيما يتعلق بمبادرات الكفاءة والممارسات الفضلى وإعادة ترتيب أولويات الموارد، تتضمن الميزانية المقترحة للفترة ٢٠١٤/٢٠١٥ مخصصات لتركيب أجهزة رصد في الأماكن الخاصة بالقوة تيسيراً للاقتصاد في الطاقة. وفيما يتعلق بتكنولوجيا المعلومات، توفر ميزانية السنتين ٢٠١٤/٢٠١٥ التمويل للعملية المتوقعة لاستبدال ٦٠ حاسوباً مكتيباً بأجهزة حاسوبية افتراضية، الأمر الذي من شأنه أن يؤدي إلى زيادة كفاءة إدارة التطبيقات المركزية لتكنولوجيا المعلومات وتوحيد مواصفات الحواسيب وتأمين التخزين الاحتياطي والاستعادة في حالات فشل المعدات. وستمدد القوة صلاحية المعدات في أماكن مختلفة بقدر الإمكان خلال الفترة ٢٠١٤/٢٠١٥، بما في ذلك المرافق والهياكل الأساسية وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، لتتجاوز مدة صلاحيتها العادية. وقد أخذت أيضاً المكاسب الناتجة عن زيادة الكفاءة في الحساب نتيجة الارتقاء بمستوى التخطيط في ترتيبات نقل أفراد الوحدات العسكرية.

١٢ - وتراعي الميزانية المقترحة للفترة ٢٠١٤/٢٠١٥ ملاحظات الهيئات التشريعية وتوصياتها والقرارات المتعلقة بالسياسة العامة التي يتخذها كل من إدارة عمليات حفظ السلام وإدارة الدعم الميداني. ولهذا الغرض ستعزز مهارات القيادة والإدارة لدى كبار الموظفين لتحسين إدارة موارد القوة من خلال تنفيذ مختلف البرامج التدريبية الداخلية والخارجية. ولهذا الغرض، ووفقاً لسياسات التدريب التي وضعتها إدارتا عمليات حفظ السلام والدعم الميداني لجميع موظفي الأمم المتحدة، سيضمن منسق التدريب الخاص بالبعثة في المركز المتكامل لتدريب أفراد البعثات تقديم الدعم لاحتياجات الأفراد العسكريين وأفراد الشرطة والأفراد المدنيين في مجال التدريب. وإضافة إلى ذلك سيشجع الموظفون على الاستفادة بدرجة أكبر من فرص التعلم الإلكتروني عن بعد، وحسب وتيرة المتعلم، في كل الأنشطة المتصلة بالتدريب، مع تنفيذ سياسة تدريب المدربين على أتم وجه.

وستواصل القوة جنباً إلى جنب مع إدارة الدعم الميداني رصد التقدم المحرز في تطبيق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام واتخاذ التدابير الملائمة لضمان التطبيق الناجح لمراحل أوموجا الثلاث وما يرتبط بها من مجالات العمل. وستغطي القوة خلال الفترة ٢٠١٤/٢٠١٥ التكاليف غير المباشرة لدعم نظام أوموجا وغيره من نظم تكنولوجيا المعلومات. وسيقدم بيان تفصيلي عن ذلك في تقرير الأمين العام الذي يستعرض فيه عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام وستركز القوة، من خلال جهودها المتواصلة لتحقيق الكفاءة، على تعزيز التعاون الإقليمي مع البعثات القريبة عند الاقتضاء بشأن قضايا منها على الأخص نشر نظام أوموجا داخل البعثة وتوفير خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وإسداء المشورة بشأن فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز ومسائل السلوك والانضباط.

### جيم - تعاون البعثة على الصعيد الإقليمي

١٣ - ستواصل قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص القيام بدورها المحدد كملاذ آمن لبعثات الأمم المتحدة في المنطقة كموقع الانتداب الإداري لكيانات الأمم المتحدة العاملة في اليمن والجمهورية العربية السورية. وستحافظ القوة في هذا الصدد على علاقات تعاون وثيقة مع بعثات الأمم المتحدة الأخرى في المنطقة، بما فيها قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان، وقوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك، وهيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة، ومكتب منسق الأمم المتحدة الخاص لشؤون لبنان، ومكتب منسق الأمم المتحدة الخاص لعملية السلام في الشرق الأوسط. كما ستواصل القوة المشاركة في مؤتمر قادة القوات العاملة في المنطقة. وستواصل أيضاً تقديم دعم كامل للجنة المعنية بالمفقودين وللمساعي الحميدة التي ييذلها الأمين العام في قبرص.

١٤ - وستواصل القوة الاعتماد على الدعم المقدم من القوة المؤقتة في لبنان، بما في ذلك فيما يتعلق بمشاركتها في المبادرة الإقليمية بشأن خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، التي ترمي إلى تحقيق وفورات الحجم في خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لقوة مراقبة فض الاشتباك، والقوة المؤقتة في لبنان، وقوة مراقبة الهدنة، وقوة الأمم المتحدة في قبرص. وعلاوة على ذلك ستطلب القوة المساعدة الاستشارية من القوة المؤقتة في لبنان عند الاقتضاء في إطار مبادرات التعاون الإقليمي بين البعثات المتقاربة.

### دال - أطر الميزنة القائمة على النتائج

١٥ - لتيسير عرض التغييرات المقترحة في الموارد البشرية، حددت ست فئات من الإجراءات الممكنة فيما يتعلق بتوفير الموظفين. وترد في المرفق الأول ألف لهذا التقرير تعاريف للفئات الست.



## التوجيه التنفيذي والإدارة

١٦ - يتولى المكتب التابع مباشرة لممثل الأمين العام توجيه والإدارة في البعثة عموماً.

الجدول ١

### الموارد البشرية: التوجيه التنفيذي والإدارة

| الموظفون الدوليون                          |                               |                      |        |                      |                  |                            |        |                                   |
|--|-------------------------------|----------------------|--------|----------------------|------------------|----------------------------|--------|-----------------------------------|
| وكيل أمين<br>عام - أمين<br>عام مساعد       | مد-٢ - ف-٥ - ف-٣ -<br>الخدمية | الخدمية<br>الميدانية | الفرعي | الموظفون<br>الوطنيون | الأمم<br>المتحدة | متطوعو<br>الأمم<br>المتحدة | الجموع |                                   |
| مكتب الممثل الخاص للأمين العام/رئيس البعثة |                               |                      |        |                      |                  |                            |        |                                   |
| ١  | -                             | -                    | ١      | ١                    | ٣                | -                          | ٣      | الوظائف المعتمدة للفترة ٢٠١٣/٢٠١٤ |
| ١  | -                             | -                    | ١      | ١                    | ٣                | -                          | ٣      | الوظائف المقترحة للفترة ٢٠١٤/٢٠١٥ |
| -  | -                             | -                    | -      | -                    | -                | -                          | -      | صافي التغيير                      |

### العنصر ١: الشؤون السياسية والمدنية

١٧ - تقوم القوة وفقاً لولايتها بتيسير تسوية مسائل شتى بين الطائفتين، وبالتشجيع على تعزيز الحوار والتعاون عن طريق تقديم الدعم للأنشطة التي تشارك فيها الطائفتان، واتخاذ تدابير أخرى لبناء الثقة مثل فتح معابر إضافية عبر المنطقة العازلة. وبالإضافة إلى ذلك ستواصل القوة المساهمة في الجهود المبذولة لمواصلة تطبيع الأحوال المعيشية في المنطقة العازلة، وستعمل في الوقت نفسه على منع استخدامها استخداماً غير مأذون به، وتقديم المساعدة الإنسانية لأفراد الطائفتين كليهما حسب الاقتضاء. وقد سمح إنشاء وظيفتين لموظفين وطنيين من الفئة الفنية خلال الفترة ٢٠١٣/٢٠١٤ بتعزيز قدرة القوة على التواصل مع قادة المجتمعات المحلية بهدف تيسير الاتصال بين المجتمعات المحلية بصورة أكثر انتظاماً وحل المسائل اليومية على أدنى المستويات الممكنة. ووفقاً للنهج المتكامل الذي يتبعه الأمين العام فيما يتعلق بالقوة والمساعد الإنسانية الحميدة التي يضطلع بها، ستواصل القوة تقديم المساعدة إلى الممثلة الخاصة للأمين العام/رئيسة البعثة، باعتبارها المستشارة الرئيسية للمستشار الخاص للأمين العام ونائبة، في جهودها الرامية إلى دعم المفاوضات الشاملة بين زعمي القبارصة اليونانيين والقبارصة الأتراك وممثليهما. وسيواصل مكتب الممثلة الخاصة في هذا الصدد الحوار مع الطرفين والمجتمع الدولي وتنسيق التخطيط لحالات الطوارئ فيما يتعلق بالتسوية وفقاً لقرار مجلس الأمن ٢١١٤ (٢٠١٣). وفضلاً عن ذلك سيواصل مكتب الممثلة الخاصة للأمين العام كفالة التنسيق المناسب مع فريق الأمم المتحدة القطري. كما ستواصل القوة تقديم الدعم إلى

عملية السلام من خلال تيسير عقد اجتماعات اللجان التقنية التي تشارك فيها الطائفتان، والتي تناقش تدابير بناء الثقة الرامية إلى تحسين الحياة اليومية للقبازصة، ومن خلال المساعدة على تنفيذ التدابير التي تنبثق من مداولات اللجان. وستقدم القوة أيضا المساعدة إلى المساعي الحميدة للأمين العام، بما في ذلك ما يخص القضايا السياسية وقضايا حفظ السلام، فضلا عن الدعم الإعلامي واللوجستي والإداري.

| الإيجازات المتوقعة  | مؤشرات الإنجاز  |
|---|---|
| ١-١ تحسين العلاقات بين الطائفتين القبرصية اليونانية والقبرصية التركية | ١-١-١ تعهد المشاريع التقنية والمناسبات الاجتماعية والثقافية والاجتماعات السياسية والاقتصادية المشتركة وما يتصل بها من أنشطة أخرى في إطار جهود التيسير التي تبذلها القوة والتي تساهم في تحسين العلاقات بين الطائفتين (٢٠١٣/٢٠١٢: ٢٢٩؛ ٢٠١٣/٢٠١٤؛ ٢٠١٤/٢٠١٥: ٢٨٠) |
|   | ١-١-٢ منع أو حل جميع أنواع الحوادث المتعلقة بالأنشطة المدنية التي قد تؤدي إلى إثارة التوتر بين الجانبين، من خلال جهود التيسير التي تبذلها القوة أو باتخاذ إجراءات مباشرة  |
|   | ١-١-٣ زيادة الوعي العام بولاية القوة ودورها في تهيئة الظروف لتعزيز العملية السياسية   |

## النواتج

- العمل أسبوعيا على تيسير عملية التفاوض، في إطار المساعي الحميدة التي يبذلها الأمين العام، بما في ذلك اتخاذ مبادرات بناء الثقة، من قبيل إمكانية فتح نقاط عبور جديدة، فضلا عن دعم تنفيذ قرارات اللجنة التقنية
- الاتصال أسبوعيا بالسلطات المختصة والأحزاب السياسية وممثلي المجتمع المدني من الطائفتين القبرصيتين، وكذلك مع أعضاء السلك الدبلوماسي والجهات المانحة، بهدف تيسير الاتصالات والأنشطة المشتركة بين الطائفتين من أجل منع أو تسوية المسائل التي يمكن أن تتسبب في إثارة التوترات، وتعزيز الثقة المتبادلة بين الطائفتين
- تنفيذ استراتيجية جديدة في مجال الإعلام والاتصالات كجزء من الجهود الأوسع نطاقاً المبذولة لتحسين العلاقات بين الطائفتين وتعزيز دور المجتمع المدني وتقديم الدعم إلى مهمة المساعي الحميدة بما في ذلك ٣٦٠ تقرير رصد لوسائل الإعلام و ١٢٠ موجزا عن الحالة الأمنية والتقارير الإعلامية و ٦٠٠ ٤ خبر مترجم تم الحصول عليه من رصد وسائل الإعلام و ١٠٠٠ إحاطة إعلامية، وتنظيم لقاءات صحفية أسبوعية للمستشار الخاص والمثلة الخاصة فيما يتصل باجتماعات الزعيمين

| الإنجازات المتوقعة  | مؤشرات الإنجاز  |
|---|---|
| ٢-١ إحراز التقدم نحو تطبيع الأوضاع المعيشية في منطقة الأمم المتحدة العازلة وأوضاع القبارصة اليونانيين والموارنة في الشمال والقبارصة الأتراك في الجنوب | ١-٢-١ مواصلة الأنشطة المدنية في المنطقة العازلة، بما في ذلك المشاريع الزراعية، ومشاريع البناء التجاري والسكني، وإصلاح الهياكل الأساسية وصيانتها التي تواصل القوة دعمها (٢٠١٢/٢٠١٣: ٦٠؛ ٢٠١٤/٢٠١٥: ٧٥) |
| ٢-٢-١ حل جميع المسائل التي تثيرها طوائف الأقليات من كلا الجانبين  |   |

### النواتج

- التوسط يوميا لدى سلطات الجانبين بشأن حل المسائل التربوية والثقافية والدينية وغيرها من المسائل التي تخص الجانبين
- القيام بزيارات إنسانية أسبوعية إلى طائفتي القبارصة اليونانيين والموارنة في الشمال (زيارة واحدة أو زيارتان في الأسبوع)
- عقد اجتماعات كل شهرين مع السلطات المختصة لمعالجة مسائل الإسكان والرعاية الاجتماعية والتعليم والشؤون القانونية والعمالة وغيرها من المسائل التي تمس القبارصة الأتراك في الجنوب
- عقد اجتماعات يومية مع السلطات المحلية والسكان المدنيين من أجل تعزيز الامتثال لإجراءات القوة المتعلقة بالاستخدام المدني للمنطقة العازلة
- القيام بزيارات شهرية لمعاينة أماكن الاحتجاز والإجراءات القضائية ذات الصلة بغرض رصد سلامة حال وأوضاع السجناء والمحتجزين من الأقليات في جانبي الجزيرة (بما في ذلك عدم ممارسة التمييز ضدهم) وتوفير مرافقين للزيارات الأسرية حسب الحاجة
- القيام، من خلال الاتصال بالسلطات المعنية وهيئات المجتمع المدني في كلا الجانبين، بتيسير رحلات الحج وغيرها من الاحتفالات الدينية والثقافية المتجهة إلى مواقع لدى كل من الجانبين وفي المنطقة العازلة، بما في ذلك توفير مرافقين حسب الحاجة
- إسداء المشورة القانونية بشأن القضايا المتصلة بتنفيذ ولاية القوة والأنشطة المدنية في المنطقة العازلة

### العوامل الخارجية

تعاون الطرفين على تهيئة ظروف مواتية لتحسين العلاقات؛ وكفالة حرية التنقل الفعلية لجميع الأفراد

## الجدول ٢

## الموارد البشرية: العنصر ١ - الشؤون السياسية والمدنية

| الفئة                             | المجموع                          |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| أولا - الوحدات العسكرية           | -                                |
| ثانيا - شرطة الأمم المتحدة        |                                  |
| الوظائف المعتمدة للفترة ٢٠١٣/٢٠١٤ | ٧                                |
| لوظائف المقترحة للفترة ٢٠١٤/٢٠١٥  | -                                |
| صافي التغير                       | (٧)                              |
| الموظفون الدوليون                 |                                  |
| و أ ع - مد-٢ - ف-٥ - ف-٣ - ف-٢    | و أ ع م - مد-١ - ف-٤ - ف-٢       |
| الموظفون المدنيون                 | الموظفون الوطنيون <sup>(أ)</sup> |
| المجموع                           | المجموع الفرعي                   |
| مكتب المستشار الأقدم              |                                  |
| الوظائف المعتمدة للفترة ٢٠١٣/٢٠١٤ | - ١ ٢ - ١ ٤                      |
| الوظائف المقترحة للفترة ٢٠١٤/٢٠١٥ | - ١ ٢ - ١ ٤                      |
| صافي التغير                       | - - - - -                        |
| قسم الشؤون المدنية                |                                  |
| الوظائف المعتمدة للفترة ٢٠١٣/٢٠١٤ | - ٢ ١ - ١ ٤ ١٠ ١٤                |
| الوظائف المقترحة للفترة ٢٠١٤/٢٠١٥ | - ٢ ١ - ١ ٤ ١٠ ١٤                |
| صافي التغير                       | - - - - -                        |
| قسم شؤون الإعلام                  |                                  |
| الوظائف المعتمدة للفترة ٢٠١٣/٢٠١٤ | - ١ ١ - ١ ٢ ٣ ٥                  |
| الوظائف المقترحة للفترة ٢٠١٤/٢٠١٥ | - ١ ١ - ١ ٢ ٣ ٥                  |
| صافي التغير                       | - - - - -                        |
| المجموع الفرعي للموظفين المدنيين  |                                  |
| الوظائف المعتمدة للفترة ٢٠١٣/٢٠١٤ | - ١ ٥ ٢ ٢ ١٠ ١٣ ٢٣               |
| الوظائف المقترحة للفترة ٢٠١٤/٢٠١٥ | - ١ ٥ ٢ ٢ ١٠ ١٣ ٢٣               |
| صافي التغير                       | - - - - -                        |
| المجموع (أولا - ثالثا)            |                                  |
| الوظائف المعتمدة للفترة ٢٠١٣/٢٠١٤ | ٣٠                               |
| الوظائف المقترحة للفترة ٢٠١٤/٢٠١٥ | ٢٣                               |
| صافي التغير                       | (٧)                              |

(أ) يشمل الموظفون الوطنيون من الفئة الفنية والموظفون الوطنيون من فئة الخدمات العامة.

١٨ - وقد قدم سبعة من أفراد شرطة الأمم المتحدة دعماً في إطار هذا العنصر يتصل في المقام الأول بإجراء الرصد المخصص لنقاط العبور التي فُتحت خلال الفترات السابقة. ونظراً لكون أفراد شرطة الأمم المتحدة المنشورين في القطاعات يتولون الآن مهمة رصد نقاط العبور، يُقترح أن تُركز مهام أفراد شرطة الأمم المتحدة السبعة على تعزيز دعم تنفيذ المهام الموكلة إلى عنصر الشرطة للأمم المتحدة.

## العنصر ٢: العنصر العسكري

١٩ - سيواصل العنصر العسكري للقوة تركيز أنشطته على ضمان استمرار الاستقرار وتهيئة الظروف المؤاتية للتوصل إلى تسوية سياسية شاملة. وفي هذا الصدد ستظل الأولويات الرئيسية تتمثل في الحفاظ على وقف إطلاق النار وعلى حالة الهدوء في المنطقة العازلة، مع إيلاء اهتمام خاص لمنع تدهور الحالة الأمنية الذي قد يؤثر سلباً على العملية السياسية. ودعمًا لهذه الأهداف، ستواصل قوة الأمم المتحدة عقد اجتماعات منتظمة مع النظراء من الجانبين لتبادل المعلومات ومعالجة المسائل التي قد تكون مصدراً للخلاف، أو لترحيل أي توتر محتمل؛ وسيواصل كفالة فعالية عملية الاتصال العسكري الموجود على جميع مستويات القيادة بين القوة وبين القوتين المتواجهتين. وستواصل القوة أيضاً تنفيذ المهام المنوطة بها في مجال المحافظة على وقف إطلاق النار وعلى سلامة المنطقة العازلة من خلال تطبيق مفهوم الدوريات المتنقلة، وتقديم الدعم لتنفيذ تدابير بناء الثقة، مثل إجراءات إزالة الألغام، وتخفيف حدة التوتر بين القوات المتواجهة، والتطبيق العادل للقواعد التي تحكم الوصول إلى المنطقة العازلة واستخدامها.

| الإنجازات المتوقعة   | مؤشرات الإنجاز  |
|--|---|
| ١-٢ المحافظة على وقف إطلاق النار وسلامة المنطقة العازلة التي حددها الأمم المتحدة                               | ١-٢-١ الإبقاء على عدد انتهاكات وقف إطلاق النار في أدنى المستويات (٢٠١٢/٢٠١٣: ٣٧١؛ ٢٠١٣/٢٠١٤: ٢٠٠؛ ٢٠١٤/٢٠١٥: ٢٠٠) |
| ٢-٢ زيادة عدد الأنشطة المدنية المأذون بها ضمن المنطقة العازلة (٢٠١٢/٢٠١٣: ٢٢٥؛ ٢٠١٣/٢٠١٤: ١٥٠؛ ٢٠١٤/٢٠١٥: ٢٢٥) |   |

## النواتج

- ٧٣ ٨٣٢ يوم عمل لدوريات جنود متنقلة تتألف من ١٦٠ ٦٩ يوم عمل لدوريات جنود؛ و ١ ٢٤٨ يوم عمل لدوريات جنود بالاشتراك مع شرطة الأمم المتحدة؛ و ٢٠٨ أيام عمل لدوريات جنود بالاشتراك مع فريق الشؤون المدنية في القطاع؛ و ٣ ٢١٦ يوم عمل لدوريات جوية
- ٦ ٥٥٢ يوم عمل لدوريات متنقلة للمراقبين العسكريين وفريق الاتصال تتألف من ٤٥٦ ١ يوم عمل في القطاع رقم ١ و ٢ ٦٠٠ يوم عمل لدوريات في القطاع رقم ٢ و ٤٩٦ ٢ يوم عمل لدوريات في القطاع رقم ٤
- ١٠ ٢٢٠ يوم عمل في إطار العمليات/واجبات الأفراد داخل القواعد لتعهد منشآت الأمم المتحدة في ٦ مناطق معسكرات، تتألف من ٣ ٢٨٥ يوم عمل للجنود في القطاع رقم ١ (معسكر سانت مارتين ومعسكر روكا)؛ و ٢ ١٩٠ يوم عمل للجنود في القطاع رقم ٢ (ثكنة وولسلي)؛ و ١ ٨٢٥ يوم عمل للجنود في القطاع ٤ (معسكر الجنرال ستيفانيك ومعسكر سانت استيفان)؛ و ٢ ٩٢٠ يوم عمل للجنود في المنطقة المشمولة بحماية الأمم المتحدة
- ١٠ ٩٥٠ يوم عمل للجنود في مراكز المراقبة الدائمة
- ٣٦٥ يوم عمل للجنود في مراكز المراقبة النهارية
- ٢٣ ٧٢٥ يوم عمل للجنود للحفاظ على أمن منشآت الأمم المتحدة في ٦ مناطق معسكرات، تتألف من ٢ ٩٢٠ يوم عمل للجنود في القطاع رقم ١ (معسكر سانت مارتين ومعسكر روكا)؛ و ٢ ٩٢٠ يوم عمل للجنود في القطاع ٢ (ثكنة وولسلي)؛ و ٤ ٣٨٠ يوم عمل للجنود في القطاع ٤ (معسكر الجنرال ستيفانيك ومعسكر سانت استيفان)؛ و ١٣ ٥٠٥ أيام عمل للجنود في المنطقة المشمولة بحماية الأمم المتحدة
- ١ ٣٢٠ ساعة طيران للدعم الجوي والدوريات الجوية (بحد أقصى ١١٠ ساعة طيران شهريا × ١٢ شهرا) تغطي كامل طول المنطقة العازلة
- ٦ ٠٦٨ اتصالا يوميا بالقوتين المتواجهتين على جميع المستويات بشأن المسائل ذات الصلة بالمنطقة العازلة، تتألف من ١ ٦٨٨ اتصالا على مستوى مقرر قيادة القوة و ٤ ٣٨٠ اتصالا على مستوى القطاعات
- ٥٢ ٥٦٠ يوم عمل للجنود في احتياطي الرد السريع بحجم الفصيلة، تتألف من ١٧ ٥٢٠ يوم عمل للجنود في احتياطي الرد السريع للقوة الاحتياطية القطاعية مع إخطار قبل ساعتين بالتحرك؛ و ٩ ٨٥٥ يوم عمل للجنود في احتياطي الرد السريع مع إخطار قبل ٣٠ دقيقة من التحرك؛ و ١٨ ٢٥٠ يوم عمل لأفراد احتياطي الرد السريع للقوة المتنقلة مع إخطار قبل ساعتين بالتحرك؛

و ١٩٠ ٢ يوم عمل لأفراد احتياطي الرد السريع؛ و ١٠٩٥ يوم عمل للخدمة في احتياطي الرد السريع بطائرات الهليكوبتر مع إخطار قبل ٣٠ دقيقة بالتحرك؛ و ٣٦٥٠ يوم عمل للخدمة في دوريات الشرطة العسكرية

- الرصد اليومي للمنطقة العازلة باستخدام نظم الدوائر التلفزيونية المغلقة، ونظم تحديد مواقع الأهداف، والنظام العالمي لتحديد المواقع، وقدرات المراقبة الليلية
- ٣٦٩٤ يوم عمل للدعم من الجنود، تتألف من ١٥٠٠ يوم عمل لدعم وكالات الأمم المتحدة وصناديقها وبرامجها والمساعدى الحميدة والجهات الفاعلة الأخرى التي تعمل في مجالات بناء الثقة والمصالحة والمسائل الإنسانية واجتماعات القادة وممثلي الجانبين؛ و ٣٥٠ يوم عمل لدعم المناسبات الرسمية؛ و ٦٠٠ يوم عمل لدعم القوات؛ و ١٢٤٤ يوم عمل للدعم بالمساعدة العسكرية للمناسبات الاجتماعية، بما في ذلك ٤ أنشطة من أنشطة الحجاج واحتفالات إحياء الذكرى والعروض التي تُنظم أثناء المناسبات التذكارية واجتماعات الطائفتين
- صيانة ومراقبة سياج طوله ١١ ٥٩٢ مترا حول حقول الألغام الأربعة المتبقية

#### العوامل الخارجية

#### تعاون القوتين المتواجهتين

#### الجدول ٣

#### الموارد البشرية، العنصر ٢، العسكري

| الفئة                             |                  | المجموع        |
|-----------------------------------|------------------|----------------|
| أولا - الوحدات العسكرية           |                  |                |
| الموارد المعتمدة للفترة ٢٠١٣/٢٠١٤ |                  | ٨٣٤            |
| الموارد المقترحة للفترة ٢٠١٤/٢٠١٥ |                  | ٨٣٤            |
| صافي التغير                       |                  | -              |
| الموظفون الدوليون                 |                  |                |
| وكيل أمين عام - أمين عام مساعد    | مد-٢ - مد-١      | ف-٥ - ف-٤      |
| ف-٣ - ف-٢                         | الخدمة الميدانية | المجموع الفرعي |
| الموظفون الوطنيون                 |                  | المجموع        |
| ثانيا - الموظفون المدنيون         |                  |                |
| مكتب قائد القوة                   |                  |                |
| الوظائف المعتمدة للفترة ٢٠١٣/٢٠١٤ | ١                | -              |
| الوظائف المقترحة للفترة ٢٠١٤/٢٠١٥ | ١                | -              |
| صافي التغير                       |                  | -              |

| الموظفون الدوليون  |                   |                   |                   |                   |                   |                   | ثانياً - الموظفون المدنيون |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------------|
| وكيل أمين عام - مد-٢ - ف-٥ - ف-٣ - الخدمة المدنية الفرعي | الموظفون المدنيون | الموظفون المدنيون | الموظفون المدنيون | الموظفون المدنيون | الموظفون المدنيون | الموظفون المدنيون |                            |
| المجموع  | ٨٣٨               | ٨٣٨               | ٨٣٨               | ٨٣٨               | ٨٣٨               | ٨٣٨               | صافي التغير                |
| المجموع (أولاً - ثانياً)                                 |                   |                   |                   |                   |                   |                   |                            |
| الموارد المعتمدة للفترة ٢٠١٤/٢٠١٣                        |                   |                   |                   |                   |                   |                   |                            |
| الموارد المقترحة للفترة ٢٠١٥/٢٠١٤                        |                   |                   |                   |                   |                   |                   |                            |
| -  |                   |                   |                   |                   |                   |                   |                            |

### العنصر ٣: شرطة الأمم المتحدة

٢٠ - تستند المهام الموكولة إلى عنصر شرطة الأمم المتحدة التابع للقوة إلى تطبيق الفقرة ٥ من قرار مجلس الأمن ١٨٦ (١٩٦٤). وستواصل شرطة الأمم المتحدة التركيز على تعزيز الثقة بين الطائفتين وعلى الأنشطة المتصلة بالاستخدام المدني للمنطقة العازلة. وستواصل أيضاً تعزيز مساندتها للعناصر الأخرى عن طريق تحسين قدراتها على تسيير الدوريات. وستواصل الاستفادة من علاقاتها مع أجهزة الشرطة والسلطات الأخرى فضلاً عن المنظمات غير الحكومية لدى الجانبين من أجل وضع استراتيجيات أكثر فعالية لمكافحة الجريمة والقيام حسب الاقتضاء، بتيسير التحقيق في الجرائم المرتكبة في المنطقة العازلة. وستستمر شرطة الأمم المتحدة في استكشاف سبل تعزيز التعاون بين أجهزة الشرطة من الجانبين فيما يتعلق بالأنشطة الإجرامية التي تضر بالطائفتين وفي دعمها للمسعاري الحميدة التي يبذلها الأمين العام فيما يتعلق بتنفيذ تدابير بناء الثقة؛ وفي تقديم المساعدة التقنية إلى اللجنة التقنية المعنية بالجريمة والمسائل الجنائية وغرفة الاتصالات المشتركة. كما ستواصل تقديم الدعم لتشغيل معبر ليمنيتيس/يشيلير ماك.

| الإجازات المتوقعة  | مؤشرات الإنجاز  |
|--|---|
| ١-٣ تعزيز إنفاذ القانون في المنطقة العازلة التي حددتها الأمم المتحدة | ١-٣-١ انخفاض عدد الحوادث/الانتهاكات نتيجة لزيادة التدابير الوقائية والتعاون مع أجهزة الشرطة لدى كل من الجانبين وغيرها من أجهزة إنفاذ القانون (٢٠١٣/٢٠١٢: ١٨٢؛ ٢٠١٣/٢٠١٤: ١٧٠؛ ٢٠١٥/٢٠١٤: ١٦٥) |



## النواتج

- ٨٤٠ ٥ يوم عمل لدوريات شرطة الأمم المتحدة
- ٣ ٩٠٠ يوم عمل لشرطة الأمم المتحدة في مجال تقديم المساعدة الإنسانية إلى القبارصة اليونانيين والموارنة في الشمال، والقبارصة الأتراك في الجنوب، وإلى كلتا الطائفتين في المنطقة العازلة التي حددها الأمم المتحدة
- ١٥٦ يوم عمل لشرطة الأمم المتحدة في مجال الاتصال مع أجهزة الشرطة التابعة لكل طرف وغيرها من وكالات إنفاذ القانون
- ٧٢٨ يوم عمل لشرطة الأمم المتحدة من أجل تيسير عمليات الحراسة عند معبر ليمنيثيس/يشيليرماك
- ٩٦ يوم عمل لشرطة الأمم المتحدة في تقديم المساعدة التقنية إلى اللجنة التقنية المعنية بالجريمة والمسائل الجنائية
- ٢٤٠ يوم عمل لشرطة الأمم المتحدة في مجال الاتصال والرصد لغرفة الاتصالات المشتركة

## العوامل الخارجية

تعاون أجهزة الشرطة التابعة للجانبين

## الجدول ٤

## الموارد البشرية: العنصر ٣، شرطة الأمم المتحدة

| الفئة                                   | المجموع           |
|---|-------------------|
| أولاً - الوحدات العسكرية                |                   |
| ثانياً - شرطة الأمم المتحدة             |                   |
| الموارد المعتمدة للفترة ٢٠١٣/٢٠١٤       | ٦٢                |
| الموارد المقترحة للفترة ٢٠١٤/٢٠١٥       | ٦٩                |
| صافي التغير                             | ٧                 |
| الموظفون الدوليون                       |                   |
| وكيل أمين عام - مد-٢ - ف-٥ - ف-٣ - ف-٢  | الموظفون المدنيون |
| أمين عام مساعد - مد-١ - ف-٤ - ف-٣ - ف-٢ | الموظفون المدنيون |
| مكتب كبير مستشاري الشرطة                | الموظفون المدنيون |
| الوظائف المعتمدة للفترة ٢٠١٣/٢٠١٤       | ٢                 |
| الوظائف المقترحة للفترة ٢٠١٤/٢٠١٥       | ٢                 |
| صافي التغير                             | -                 |

| الموظفون الدوليون                 |                |              |              |                     |                   |                      |         | الموظفون المدنيون                 | ثالثا - |
|-----------------------------------|----------------|--------------|--------------|---------------------|-------------------|----------------------|---------|-----------------------------------|---------|
| وكيل أمين عام -<br>أمين عام مساعد | مد-٢ -<br>مد-١ | ف-٥ -<br>ف-٤ | ف-٣ -<br>ف-٢ | الخدمة<br>الميدانية | المجموع<br>الفرعي | الموظفون<br>الوطنيون | المجموع |                                   |         |
| المجموع (أولا - ثالثا)            |                |              |              |                     |                   |                      |         |                                   |         |
| -                                 | -              | -            | -            | -                   | -                 | -                    | ٦٤      | الموارد المعتمدة للفترة ٢٠١٣/٢٠١٤ |         |
| -                                 | -              | -            | -            | -                   | -                 | -                    | ٧١      | الموارد المقترحة للفترة ٢٠١٤/٢٠١٥ |         |
| -                                 | -              | -            | -            | -                   | -                 | -                    | ٧       | صافي التغير                       |         |

٢١ - يُقترح، على النحو المبين في الفقرة ١٨ أعلاه، نقل مهام سبعة من أفراد شرطة الأمم المتحدة المنسوبة سابقا إلى عنصر الشؤون السياسية والمدنية، إلى العنصر ٣ لتعزيز الدعم المقدم في تنفيذ المهام التي صدر بها تكليف في إطار عنصر شرطة الأمم المتحدة.

#### العنصر ٤: الدعم

٢٢ - سيقدم عنصر الدعم في القوة خلال الفترة ٢٠١٥/٢٠١٤ الدعم لتنفيذ ولاية القوة عن طريق إنجاز النواتج ذات الصلة وإدخال تحسينات على الخدمات، إضافة إلى تحقيق مكاسب ناتجة عن زيادة الكفاءة. وسيقدم الدعم إلى ٨٦٠ فردا من أفراد الوحدات العسكرية و ٦٩ من أفراد الشرطة و ١٥٠ موظفا مدنيا. وسيشتمل نطاق الدعم على جميع خدمات الدعم، بما في ذلك تنفيذ برامج مكافحة فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز، وإدارة شؤون الموظفين، والخدمات المالية، والرعاية الصحية، وتحديث مرافق إيواء الجنود، وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وعمليات النقل الجوي والبري، وعمليات الإمداد وإعادة الإمداد، إضافة إلى توفير خدمات الأمن على نطاق القوة بكاملها.

| مؤشرات الإنجاز   | الإنجازات المتوقعة  |
|--|---|
| ١-٤-١ التحقق الفعلي بنسبة ١٠٠ في المائة من أصول البعثة غير المستهلكة بحلول ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥ (٢٠١٣/٢٠١٢: ١٠٠ في المائة؛ ٢٠١٤/٢٠١٣: ١٠٠ في المائة؛ ٢٠١٥/٢٠١٤: ١٠٠ في المائة) | ١-٤ تقديم الدعم اللوجستي والإداري والأمني للبعثة بفعالية وكفاءة |
| ١-٤-٢ تحقيق ١٠٠ في المائة من مؤشرات الأداء الرئيسية المتعلقة بإدارة الممتلكات وفق المقاييس المرجعية المعمول بها  |   |

٤-١-٣ انخفاض عدد حوادث المرور على الطرق  
(٢٠١٢/٢٠١٣: ٣ حوادث في الشهر؛ ٢٠١٤/٢٠١٣:  
٤ حوادث في الشهر؛ ٢٠١٤/٢٠١٥: ٣ حوادث في الشهر)  
٤-١-٤ زيادة النسبة المئوية للنفايات المعاد تدويرها  
(٢٠١٢/٢٠١٣: ٤ في المائة؛ ٢٠١٣/٢٠١٤: ١٠ في  
المائة؛ ٢٠١٤/٢٠١٥: ١٥ في المائة)

## النواتج

### تحسين الخدمات

- تنفيذ نظام فعال للتتبع الآلي لمركبات الدوريات باستخدام أجهزة الاتصال اللاسلكي ذات التردد فوق العالي المزودة بخاصية النظام العالمي لتحديد المواقع
- تنفيذ حملات فصلية لإطلاع جميع المستخدمين النهائيين على الحاجة المستمرة إلى الحفاظ على الطاقة وتشجيع المستخدمين النهائيين على إبداء ردود أفعالهم من أجل تحسين تدابير الحفاظ

### الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة والموظفون المدنيون

- نشر قوام متوسطه ٨٦٠ من أفراد الوحدات العسكرية و ٦٩ من أفراد الشرطة وتناوبهم وإعدادهم إلى أوطانهم
- القيام بعمليات تحقق ورصد وتفتيش للمعدات المملوكة للوحدات والاحتياجات من تجهيزات الدعم اللوجستي الذاتي لـ ٨١٢ فردا من الوحدات العسكرية (باستثناء ضباط الأركان)
- توريد وتخزين حصص إعاشة لـ ٨١٢ فردا من الوحدات العسكرية (باستثناء ضباط الأركان) وحصص الإعاشة الميدانية والمياه المعبأة لـ ٨٦٠ من أفراد الوحدات العسكرية (بمن فيهم ضباط الأركان) في ٥ مواقع عسكرية
- إدارة شؤون ١٥٠ موظفا مدنيا، من بينهم ٣٧ موظفا دوليا و ١١٣ موظفا وطنيا
- تنفيذ برنامج للسلوك والانضباط لجميع الأفراد العسكريين وأفراد الشرطة والموظفين المدنيين يشمل التدريب والوقاية والرصد وتقديم توصيات بشأن الإجراءات التصحيحية المتخذة عند حدوث سوء سلوك
- تنفيذ إجراءات مجلس التحقيق بما يتفق مع المبادئ التوجيهية لإدارة عمليات حفظ السلام/إدارة الدعم الميداني

## المرافق والهياكل الأساسية

- صيانة وإصلاح ١٧ موقعا من مواقع الجيش/الشرطة ١٧ و ٨ مباني خاصة بالشرطة، بما في ذلك الاستجابة لـ ٢ ٩٠٠ طلب خدمة
- تحديد ١٠ مراكز مراقبة
- تزويد كافة المباني بخدمات الصرف الصحي، بما في ذلك جمع مياه المجاري وجمع النفايات وتدويرها
- تشغيل وصيانة ٦ محطات لتنقية المياه تملكها الأمم المتحدة في ٣ مواقع
- تشغيل وصيانة ٩١ من المولدات الكهربائية المملوكة للأمم المتحدة في ٢٥ موقعا
- تشغيل وصيانة ١٢ حاوية تبريد و ١٤ غرفة تبريد
- صيانة وتحديد ٧٥ كيلومترا من الطرق وجسر واحد
- صيانة ١٧ مهبطا للطائرات المروحية
- تشييد ٣ مرافق اغتسال ذات جدران صلبة
- توريد ١٢٧ ٠٠٠ لتر من وقود الديزل للمولدات الكهربائية و ٢١٠ ٠٠٠ لتر من وقود التدفئة
- دعم وصيانة ١١ نظاما من أنظمة مصادر الطاقة الكهربائية المتجددة

## النقل البري

- صيانة وتشغيل ٣٠٨ مركبات، منها ١٠ مركبات مدرعة في مقر قيادة القوة (١٦٦ منها ملك للأمم المتحدة، و ٣٩ ملك للوحدات، و ١٠٣ مركبات مستأجرة)
- مواصلة برنامج السلامة على الطرق وتقييم السائقين الذي يستفيد منه جميع موظفي الأمم المتحدة
- توريد ٤٤ ٠٠٠ لتر من البترين، و ٨٨٦ ٠٠٠ لتر من وقود الديزل

## النقل الجوي

- تشغيل وصيانة ٣ طائرات مروحية (بما في ذلك طائرة مقدّمة مجانا كطائرة احتياطية لتحل محل أي من الطائرتين المروحيتين الآخرين أثناء فترات الصيانة وسائر فترات التعطل)
- التزويد بما قدره ٧٦٠ ٢٤٤ لترا من وقود الطائرات

## الاتصالات

- دعم وصيانة خط اتصال أرضي واحد مستأجر بين قبرص وفالنسيا بإسبانيا، لنقل البيانات بالهاتف والفاكس (بالخطين الآمن والعادي)، ودعم وصيانة خط اتصال أرضي واحد مستأجر بين قبرص وبيروت وخط واحد مستأجر بين قبرص ومعسكر الزيروان بإسرائيل
- دعم وصيانة خمسة نظم اتصال ساتلية موصولة بالشبكة العالمية العريضة النطاق، واثنين هواتف ثريا الساتلية المحمولة، و ١٠ مقسمات هاتفية، و ٣٢ وصلة تعمل بالموجات المتناهية القصير، وجهاز إرسال وإعادة إرسال عالي التردد، و ١٦ جهاز إرسال وإعادة إرسال فائق التردد

## تكنولوجيا المعلومات

- دعم وصيانة شبكة لتكنولوجيا المعلومات تضم ١٥ خادوما و ١٠٥ حواسيب طرفية و ٣٠٠ حاسوب مكتبي و ٦١ حاسوباً محمولاً و ٩٨ طابعة و ٣٢ جهاز إرسال رقمي في ٢٥ موقعا
- دعم وصيانة الشبكة المحلية اللاسلكية

## الخدمات الطبية

- تشغيل وصيانة ٧ محطات إسعاف أولي و ٦ مرافق طبية من المستوى الأول (مركزان طبيان مملوكان للوحدات العسكرية و ٤ مرافق طبية مملوكة للأمم المتحدة)
- تعهد ترتيبات الإجلاء البري والجوي على نطاق البعثة لجميع مواقع الأمم المتحدة في قبرص، وهي تشمل ٧ مرافق طبية خارجية موجودة في ٤ مواقع
- تشغيل وصيانة مرافق تقديم خدمات المشورة والفحص على أساس طوعي وسري إلى جميع أفراد البعثة فيما يتصل بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز
- برنامج للتوعية بشأن فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز يشمل تدريباً تمهيدياً إلزامياً لجميع الموظفين الجدد، إلى جانب دورات تدريبية تنشيطية والتعلم من الأقران لجميع موظفي البعثة

## الأمن

- إساءة المشورة الأمنية إلى المسؤول المكلف/رئيس البعثة على مدار الساعة
- إعداد الوثائق الأمنية المهمة باستخدام أحدث البيانات وتقديمها، بما في ذلك الخطة الأمنية القطرية وتقييمات المخاطر الأمنية والتقارير المقدمة عن الحوادث والمستجدات والاستعراضات الأمنية وتقارير الإجلاء والاستقبال الأمنية القطرية

- تنسيق الحماية المباشرة المقدمة إلى كبار موظفي البعثة والزوار من المسؤولين الرفيعي المستوى، حسب الاقتضاء
- إجراء عمليات مسح أمني لأماكن إقامة المسؤول المكلف/رئيس البعثة والموظفين الآخرين، حسب الاقتضاء
- تدريب جميع موظفي البعثة الجدد تدريباً تمهيدياً في مجال الأمن وتدريباً أولياً/عملياً على التعامل مع الحرائق
- عقد دورات إعلامية عن الوعي الأمني وخطط الطوارئ لفائدة جميع أفراد البعثة
- توفير الأمن لجميع أفراد القوة ومُعاليهم المعترف بهم وفقاً لنظام الأمم المتحدة لإدارة الأمن

#### العوامل الخارجية

تمكن الباعة/المتعهدين/الموردين من تقديم السلع والخدمات حسب ما تنص عليه العقود المبرمة معهم

#### الجدول ٥

#### الموارد البشرية: العنصر ٤ - الدعم

| الفئة   | المجموع  |
|---|----------|
| أولاً - الوحدات العسكرية  |          |
| الموارد المعتمدة للفترة ٢٠١٣/٢٠١٤                               | ٢٦       |
| الموارد المقترحة للفترة ٢٠١٤/٢٠١٥                               | ٢٦       |
| صافي التغير   | -        |
| الموظفون الدوليون   |          |
| وكيل الأمين العام - مد-٢ - ف-٥ - ف-٣ - الخدمة الميدانية الفرعية | الموظفون |
| أمين عام مساعد - مد-١ - ف-٤ - ف-٢                               | الموظفون |
| ثانياً - الموظفون المدنيون                                      | المجموع  |
| قسم الأمن   |          |
| الوظائف المعتمدة للفترة ٢٠١٣/٢٠١٤                               | ٥        |
| الوظائف المقترحة للفترة ٢٠١٤/٢٠١٥                               | ٥        |
| صافي التغير   | -        |
| شعبة دعم البعثة   |          |
| الوظائف المعتمدة للفترة ٢٠١٣/٢٠١٤                               | ١١٣      |
| الوظائف المقترحة للفترة ٢٠١٤/٢٠١٥                               | ١١٣      |
| صافي التغير   | -        |

| الموظفون الدوليون   |                                   |     |     |   |   |   |   |
|---|-----------------------------------|-----|-----|---|---|---|---|
| وكيل الأمين العام - مد-٢ - ف-٥ - ف-٣ - الخدمة - الموظفون                    |                                   |     |     |   |   |   |   |
| أمين عام مساعد - مد-١ - ف-٤ - ف-٢ - الميدانية - الفرعي - الوطنيون - المجموع |                                   |     |     |   |   |   |   |
| ثانيا - الموظفون المدنيون   |                                   |     |     |   |   |   |   |
| المجموع الفرعي للموظفين المدنيين  |                                   |     |     |   |   |   |   |
| ١١٨   | ٩٦                                | ٢٢  | ١٥  | ١ | ٥ | ١ | - |
| ١١٨   | ٩٧                                | ٢١  | ١٤  | ١ | ٥ | ١ | - |
| -   | ١                                 | (١) | (١) | - | - | - | - |
| صافي التغير   |                                   |     |     |   |   |   |   |
| المجموع (أولا - ثانيا)  |                                   |     |     |   |   |   |   |
| ١٤٤   | الوظائف المعتمدة للفترة ٢٠١٣/٢٠١٤ |     |     |   |   |   |   |
| ١٤٤   | الوظائف المقترحة للفترة ٢٠١٤/٢٠١٥ |     |     |   |   |   |   |
| -   | صافي التغير                       |     |     |   |   |   |   |

### شعبة دعم البعثة

الموظفون الدوليون: نقصان قدره وظيفة واحدة

الموظفون الوطنيون: زيادة قدرها وظيفة واحدة

٢٣ - وفقا لطلب الجمعية العامة مواصلة كفاءة استخدام أعداد أكبر من الموظفين الوطنيين في عمليات حفظ السلام، أجرت قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص استعراضا لملاك موظفيها الدوليين. ويشمل ملاك الموظفين الحالي في قسم المشتريات ٨ وظائف (١ ف-٤، و ١ من فئة الخدمة الميدانية، و ٦ موظفين وطنيين من فئة الخدمات العامة). وقد تبين في هذا الصدد أن مهام وظيفة تقديم المساعدة في مجال المشتريات (الخدمة الميدانية) يمكن أن يؤديها بالكامل موظف وطني. ونتيجة لذلك، يُقترح تحويل وظيفة المساعدة في مجال المشتريات من فئة الخدمة الميدانية إلى مستوى الخدمات العامة الوطنية.

## ثانياً - الموارد المالية

### ألف - الموارد الإجمالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة. تمتد سنة الميزانية من ١ تموز/يوليه إلى ٣٠ حزيران/يونيه)

| الفرق                                  |             | التكاليف التقديرية<br>(٢٠١٥/٢٠١٤) | المخصصات <sup>١</sup><br>(٢٠١٤/٢٠١٣) | النفقات <sup>١</sup><br>(٢٠١٣/٢٠١٢) | الفئة                        |
|--|-------------|-----------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------|
| النسبة المتوية                         | المبلغ      |                                   |                                      |                                     |                              |
| (٢)÷(٤)=(٥)                            | (٢)-(٣)=(٤) | (٣)                               | (٢)                                  | (١)                                 |                              |
| <b>الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة</b> |             |                                   |                                      |                                     |                              |
| -                                      | -           | -                                 | -                                    | -                                   | المراقبون العسكريون          |
| (٤,٣)                                  | (٨٩٥,٧)     | ٢٠ ١٥٨,٣                          | ٢١ ٠٥٤,٠                             | ٢٠ ٢٢٢,٤                            | الوحدات العسكرية             |
| ٥,٢                                    | ١٤٢,٤       | ٢ ٨٩٩,٩                           | ٢ ٧٥٧,٥                              | ٢ ٥٣٣,٧                             | شرطة الأمم المتحدة           |
| -                                      | -           | -                                 | -                                    | -                                   | وحدات الشرطة المشكلة         |
| (٣,٢)                                  | (٧٥٣,٣)     | ٢٣ ٠٥٨,٢                          | ٢٣ ٨١١,٥                             | ٢٢ ٧٥٦,١                            | <b>المجموع الفرعي</b>        |
| <b>الموظفون المدنيون</b>               |             |                                   |                                      |                                     |                              |
| ١,٩                                    | ١٢٥,٧       | ٦ ٧٤١,٢                           | ٦ ٦١٥,٥                              | ٦ ٢٧٨,٧                             | الموظفون الدوليون            |
| ٧,٨                                    | ٦٢٩,٨       | ٨ ٦٦٩,٩                           | ٨ ٠٤٠,١                              | ٨ ٠٨١,٨                             | الموظفون الوطنيون            |
| -                                      | -           | -                                 | -                                    | -                                   | متطوعو الأمم المتحدة         |
| -                                      | -           | ١٩٢,٠                             | ١٩٢,٠                                | ١٠٥,٢                               | المساعدة المؤقتة العامة      |
| -                                      | -           | -                                 | -                                    | -                                   | الأفراد المقدمون من الحكومات |
| ٥,١                                    | ٧٥٥,٥       | ١٥ ٦٠٣,١                          | ١٤ ٨٤٧,٦                             | ١٤ ٤٦٥,٧                            | <b>المجموع الفرعي</b>        |
| <b>التكاليف التشغيلية</b>              |             |                                   |                                      |                                     |                              |
| -                                      | -           | -                                 | -                                    | -                                   | مراقبو الانتخابات المدنيين   |
| (٥,١)                                  | (٢,٧)       | ٥٠,٠                              | ٥٢,٧                                 | ٢٤,٨                                | الاستشاريون                  |
| (٢٢,٢)                                 | (٧٥,٢)      | ٢٦٤,٠                             | ٣٣٩,٢                                | ٢١٧,٠                               | السفر في مهام رسمية          |
| (١,٥)                                  | (١٣٤,٥)     | ٨ ٨٨٤,٤                           | ٩ ٠١٨,٩                              | ٨ ٥١٨,١                             | المرافق والهياكل الأساسية    |
| ٤,٤                                    | ١٢٢,٦       | ٢ ٨٨٩,٠                           | ٢ ٧٦٦,٤                              | ٣ ٤٥٥,٢                             | النقل البري                  |
| ١١,٩                                   | ٢٨٠,٧       | ٢ ٦٣١,٥                           | ٢ ٣٥٠,٨                              | ١ ٩٥٢,١                             | النقل الجوي                  |
| -                                      | -           | -                                 | -                                    | -                                   | النقل البحري                 |
| ٢٢,٨                                   | ١١٩,٤       | ٦٤٣,١                             | ٥٢٣,٧                                | ٧٧٨,٢                               | الاتصالات                    |
| ١٦,٩                                   | ١٢٠,٦       | ٨٣٣,٧                             | ٧١٣,١                                | ١ ١٣٧,١                             | تكنولوجيا المعلومات          |
| ٣,٠                                    | ١٠,١        | ٣٤٢,٣                             | ٣٣٢,٢                                | ٤٢١,٧                               | الخدمات الطبية               |
| (٤,٠)                                  | (١,٠)       | ٢٤,٢                              | ٢٥,٢                                 | -                                   | المعدات الخاصة               |



| الفئة   | الفرق                               |                                      |                                   |              |                               |
|---|-------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|--------------|-------------------------------|
|   | النفقات <sup>١</sup><br>(٢٠١٣/٢٠١٢) | المخصصات <sup>١</sup><br>(٢٠١٤/٢٠١٣) | التكاليف التقديرية<br>(٢٠١٥/٢٠١٤) | المبلغ       | النسبة المئوية<br>(١)÷(٢)=(٣) |
| اللوازم والخدمات والمعدات الأخرى                              | ٣٦٧,٢                               | ٥٩٤,٧                                | ٥٢٨,٣                             | (٦٦,٤)       | (١١,٢)                        |
| المشاريع السريعة الأثر  | -                                   | -                                    | -                                 | -            | -                             |
| <b>المجموع الفرعي</b>   | <b>١٦٨٧١,٤</b>                      | <b>١٦٧١٦,٩</b>                       | <b>١٧٠٩٠,٥</b>                    | <b>٣٧٣,٦</b> | <b>٢,٢</b>                    |
| <b>إجمالي الاحتياجات</b>                                      | <b>٥٤٠٩٣,٢</b>                      | <b>٥٥٣٧٦,٠</b>                       | <b>٥٥٧٥١,٨</b>                    | <b>٣٧٥,٨</b> | <b>٠,٧</b>                    |
| الإيرادات المتأتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين | ٢٢٢٦,٧                              | ٢٢٣٤,٨                               | ٢٣٧٦,٤                            | ١٤١,٦        | ٦,٣                           |
| <b>صافي الاحتياجات</b>  | <b>٥١٨٦٦,٥</b>                      | <b>٥٣١٤١,٢</b>                       | <b>٥٣٣٧٥,٤</b>                    | <b>٢٣٤,٢</b> | <b>٠,٤</b>                    |
| التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية) <sup>(ب)</sup>        | ٩٩٩,٢                               | ١٢٢٨,٣                               | ١٠٦٨,٣                            | (١٦٠,٠)      | (١٣,٠)                        |
| <b>مجموع الاحتياجات</b>                                       | <b>٥٥٠٩٢,٤</b>                      | <b>٥٦٦٠٤,٣</b>                       | <b>٥٦٨٢٠,١</b>                    | <b>٢١٥,٨</b> | <b>٠,٤</b>                    |

(أ) تعكس إعادة توزيع الموارد المخصصة للأفراد المقدمين من الحكومات من فئة التكاليف التشغيلية إلى فئة الأفراد المدنيين، وإعادة توزيع الموارد المخصصة للاكتفاء الذاتي للأفراد النظاميين من فئة النفقات التشغيلية إلى فئة نفقات الأفراد العسكريين وأفراد الشرطة.

(ب) تشمل تقديرات التكاليف للفترة ٢٠١٥/٢٠١٤ مبلغ ١ ٠٦٨ ٣٠٠ دولار مقدم من حكومة قبرص.

## باء - المساهمات غير المدرجة في الميزانية

٢٤ - ترد فيما يلي القيمة المقدرة للمساهمات غير المدرجة في الميزانية للفترة الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| الفئة                                       | القيمة المقدرة |
|---|----------------|
| اتفاق مركز القوات <sup>١</sup>              | ١ ٢٢٦,٩        |
| التبرعات العينية (غير المدرجة في الميزانية) | -              |
| <b>المجموع</b>                              | <b>١ ٢٢٦,٩</b> |

(أ) تشمل القيمة السوقية، وفقا لتقديرات القوة، تكلفة مراكز الأمم المتحدة للمراقبة ومرافق المكاتب والإيواء التي وفرتها حكومة قبرص للقوة بجناح للوحدات العسكرية ووحدات شرطة الأمم المتحدة، بما في ذلك مجمع مقر قيادة القوة.

## جيم - الوفورات الناجمة عن زيادة الكفاءة

٢٥ - تأخذ تقديرات التكاليف للفترة الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥ في الحسبان مبادرات زيادة الكفاءة التالية:

| المبادرة  | المبلغ | الفئة                                 |
|---|--------|---------------------------------------|
| تحسين التخطيط وترتيبات النقل لأفراد الوحدات العسكرية                      | ٣٨٠,٠  | تناوب الأفراد العسكريين وأفراد الشرطة |
| استبدال ٦٠ حاسوباً مكتيبياً متقادماً بوحدات طرفية متصلة بنظم تشغيل مركزية | ١٨,٣   | تكنولوجيا المعلومات                   |
|   | ٣٩٨,٣  | المجموع                               |

## دال - عوامل الشغور

٢٦ - تأخذ تقديرات التكاليف للفترة الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥ في الحسبان العوامل التالية المتعلقة بالشغور:

(بالنسبة المئوية)

| الفئة                                  | ٢٠١٣/٢٠١٢ | ٢٠١٤/٢٠١٣ | ٢٠١٥/٢٠١٤ | الوفورات المدرجة في الميزانية | الوفورات المتوقعة |
|--|-----------|-----------|-----------|-------------------------------|-------------------|
| الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة        |           |           |           |                               |                   |
| الوحدات العسكرية                       | (٠,١)     | ١,٠       | ١,٠       |                               |                   |
| شرطة الأمم المتحدة                     | ٤,٣       | ٢,٠       | ٣,٠       |                               |                   |
| الموظفون المدنيون                      |           |           |           |                               |                   |
| الموظفون الدوليون                      | -         | ٣,٠       | ٢,٠       |                               |                   |
| الموظفون الوطنيون                      |           |           |           |                               |                   |
| الموظفون الوطنيون من الفئة الفنية      | -         | ٢٥,٠      | -         |                               |                   |
| الموظفون الوطنيون من فئة لخدمات العامة | ٥,٤       | ٥,٠       | ٥,٠       |                               |                   |

## هاء - المعدات المملوكة للوحدات: المعدات الرئيسية والاكتفاء الذاتي

٢٧ - تستند الاحتياجات للفترة الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥ إلى معدلات السداد الموحدة للمعدات الرئيسية (عقود الإيجار الشاملة للخدمة والاكتفاء الذاتي، بمبلغ مجموعه ٢٠٠ ٢٧ ٤ دولار، على النحو التالي:

## (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| الفئة                                     | المبلغ المقدر   |
|---|-----------------|
| المعدات الرئيسية                          |                 |
| الوحدات العسكرية                          | ١ ٢٤٧,٩         |
| المجموع الفرعي                            | ١ ٢٤٧,٩         |
| الاكتفاء الذاتي                           |                 |
| المرافق والهياكل الأساسية                 | ١٧٩,٣           |
| المجموع الفرعي                            | ١٧٩,٣           |
| المجموع                                   | ١ ٤٢٧,٢         |
|   |                 |
| العوامل الخاصة بالبعثة                    | النسبة المئوية  |
| تاريخ بدء تاريخ آخر                       | السريان استعراض |
|   |                 |
| ألف - العوامل التي تنطبق على منطقة البعثة |                 |
| الظروف البيئية القاسية                    | -               |
| ظروف التشغيل المكثف                       | -               |
| الأعمال العدائية/التخلي القسري            | -               |
| باء - العوامل التي تنطبق على البلد الأصلي |                 |
| عامل النقل التدريجي                       | ٣,٧٥-٠,٢٥       |

## واو - التدريب

٢٨ - ترد فيما يلي الاحتياجات المقدرة من الموارد اللازمة للتدريب للفترة الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥:

## (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| الفترة                           | المبلغ المقدر |
|----------------------------------|---------------|
| السفر في مهام رسمية              |               |
| السفر في مهام رسمية لغرض التدريب | ٤٩,٠          |
| اللوازم والخدمات والمعدات الأخرى |               |
| رسوم ولوازم وخدمات التدريب       | ١٥,٠          |
| المجموع                          | ٦٤,٠          |

٢٩ - ويرد فيما يلي العدد المقرر للمشاركين في التدريب للفترة الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥ مقارناً بعددهم في الفترات السابقة:

(عدد المشاركين)

| الأفراد العسكريون<br>وأفراد الشرطة |        |        | الموظفون الوطنيون |        |        | الموظفون الدوليون |        |        |   |
|------------------------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|---|
| العدد                              | العدد  | العدد  | العدد             | العدد  | العدد  | العدد             | العدد  | العدد  |   |
| المقرر                             | المقرر | المقرر | المقرر            | المقرر | المقرر | المقرر            | المقرر | المقرر |   |
| للفترة                             | للفترة | للفترة | للفترة            | للفترة | للفترة | للفترة            | للفترة | للفترة |   |
| /٢٠١٤                              | /٢٠١٣  | /٢٠١٢  | /٢٠١٤             | /٢٠١٣  | /٢٠١٢  | /٢٠١٤             | /٢٠١٣  | /٢٠١٢  |   |
| ٢٠١٥                               | ٢٠١٤   | ٢٠١٣   | ٢٠١٥              | ٢٠١٤   | ٢٠١٣   | ٢٠١٥              | ٢٠١٤   | ٢٠١٣   |   |
| -                                  | -      | ٢٨     | ٢١                | ٦      | ١٤     | ١٣                | ٩      | ٦      | عدد المشاركين في التدريب الداخلي                |
| ٢                                  | -      | ٤      | ٥                 | ٥      | -      | ٧                 | ١٦     | ٧      | عدد المشاركين في التدريب الخارجي <sup>(١)</sup> |
| ٢                                  | -      | ٣٢     | ٢٦                | ١١     | ١٤     | ٢٠                | ٢٥     | ١٣     | المجموع   |

(أ) يشمل موظفي قاعدة الأمم المتحدة للوجستيات وموظفين من خارج منطقة البعثة.

٣٠ - ويعكس برنامج التدريب للفترة ٢٠١٥/٢٠١٤ الاحتياجات المقترحة البالغة ٦٤ ٠٠٠ دولار مع التركيز على تعزيز المهارات الفنية والتقنية لموظفي القوة، وذلك عن طريق برامج تدريبية داخلية وخارجية. وستشمل الدورات التدريبية مجالات الإعلام، والقيادة والهندسة، والإمداد، والمشتريات، والاتصالات وتكنولوجيا المعلومات، والأمن، والمالية، ونظام إنسبرا، والمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، ومشروع أوموجا.

### ثالثاً - تحليل الفروق<sup>(١)</sup>

٣١ - يرد في المرفق الأول - بء من هذا التقرير تعريف المصطلحات الموحدة المطبقة في هذا الفرع فيما يتعلق بتحليل الفروق في الموارد. وتظل المصطلحات المستخدمة هي نفس المصطلحات المستخدمة في التقارير السابقة.

| الفرق           |                 |                  |
|-----------------|-----------------|------------------|
| بآلاف الدولارات | بالنسبة المئوية |                  |
| (٨٩٥,٧)         | (٤,٣)           | الوحدات العسكرية |

• عوامل متصلة بالإدارة: انخفاض في المدخلات دون تغير النواتج

(١) يُعبر عن مبالغ الفروق في الموارد بآلاف دولارات الولايات المتحدة. ويرد تحليل للفروق التي تبلغ قيمة الزيادة أو النقصان فيها ما نسبته ٥ في المائة أو مبلغ ١٠٠ ٠٠٠ دولار على الأقل.

٣٢ - يعزى الانخفاض في الاحتياجات بصفة أساسية إلى ما يلي: (أ) استبعاد الاعتماد المخصص لتسديد الدفعة التكميلية للبلدان المساهمة بقوات، التي تمت الموافقة عليها للفترة ٢٠١٣/٢٠١٤؛ (ب) انخفاض تكاليف حصص الإعاشة والمياه المعبأة، فيما يتصل بتنفيذ العقد الجديد للنظم الذي يبدأ سريانه في نيسان/أبريل ٢٠١٣.

| الفرق           |                 |                    |
|-----------------|-----------------|--------------------|
| بآلاف الدولارات | بالنسبة المئوية |                    |
| ١٤٢,٤           | ٥,٢             | شرطة الأمم المتحدة |

• عوامل خارجية: تقلبات أسعار الصرف بين دولار الولايات المتحدة واليورو

٣٣ - تعزى الزيادة في الاحتياجات بصفة أولية إلى تطبيق سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة البالغ ٠,٧٢٥ يورو للدولار الواحد من دولارات الولايات المتحدة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١، مقارنة بسعر الصرف البالغ ٠,٧٧٠ يورو المطبق في ميزانية ٢٠١٣/٢٠١٤.

| الفرق           |                 |                   |
|-----------------|-----------------|-------------------|
| بآلاف الدولارات | بالنسبة المئوية |                   |
| ١٢٥,٧           | ١,٩             | الموظفون الدوليون |

• بارامترات التكاليف: تنقيح جداول مرتبات الموظفين الدوليين

٣٤ - تعزى الزيادة في الاحتياجات بصفة أولية إلى تنقيح جداول مرتبات الموظفين الدوليين اعتباراً من كانون الثاني/يناير ٢٠١٤.

| الفرق           |                 |                   |
|-----------------|-----------------|-------------------|
| بآلاف الدولارات | بالنسبة المئوية |                   |
| ٦٢٩,٨           | ٧,٨             | الموظفون الوطنيون |

• عوامل خارجية: تقلبات أسعار الصرف بين دولار الولايات المتحدة واليورو

٣٥ - تعزى الزيادة في الاحتياجات بصفة أولية إلى تطبيق سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة البالغ ٠,٧٢٥ يورو للدولار الواحد من دولارات الولايات المتحدة

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١، مقارنة بسعر الصرف البالغ ٠,٧٧٠ يورو المطبق في ميزانية ٢٠١٣/٢٠١٤.

| الفرق           |                 |                     |
|-----------------|-----------------|---------------------|
| بآلاف الدولارات | بالنسبة المئوية |                     |
| (٦٣,٢)          | (١٨,٦)          | السفر في مهام رسمية |

• عوامل متصلة بالإدارة: انخفاض في المدخلات والنواتج

٣٦ - يعزى الانخفاض في الاحتياجات بصفة أولية إلى تنفيذ سياسة تدريب المديرين. ويقابل الفريق جزئياً توزيع التكاليف غير المباشرة لدعم نظام أوموجا في الميدان. وسيرد بيان تفصيلي عن ذلك في تقرير الأمين العام الذي يستعرض فيه تمويل عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام.

| الفرق           |                 |                           |
|-----------------|-----------------|---------------------------|
| بآلاف الدولارات | بالنسبة المئوية |                           |
| (١٣٤,٥)         | (١,٥)           | المرافق والهياكل الأساسية |

• عوامل متصلة بالإدارة: انخفاض في المدخلات والنواتج

٣٧ - يعزى الانخفاض في الاحتياجات بصفة أولية إلى انخفاض تكاليف خدمات المطاعم والتنظيم وصيانة الأرضيات. ويقابل الفرق جزئياً ما يلي: (أ) استبدال معدات أماكن الإقامة المتقدمة التي لم تعد متوافقة مع معايير الصحة والسلامة؛ (ب) تجديد ١٠ من أبراج المراقبة التي أغلقت منذ الفترة ٢٠٠٥/٢٠٠٦؛ (ج) اقتناء معدات إطفاء الحرائق والمعدات الأمنية، والمرافق سابقة التجهيز، ومعدات التبريد، أساساً كبدايل للمعدات التالفة أو المتقدمة.

| الفرق           |                 |             |
|-----------------|-----------------|-------------|
| بآلاف الدولارات | بالنسبة المئوية |             |
| ١٢٢,٦           | ٤,٤             | النقل البري |

• عوامل خارجية: تقلبات أسعار الصرف بين دولار الولايات المتحدة واليورو

٣٨ - تعزى الزيادة في الاحتياجات بصفة أولية إلى تطبيق سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة البالغ ٠,٧٢٥ يورو للدولار الواحد من دولارات الولايات المتحدة في

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١، مقارنة بسعر الصرف البالغ ٠,٧٧٠ يورو المطبق في ميزانية ٢٠١٣/٢٠١٤، الأمر الذي أسفر عن زيادة تكاليف استئجار المركبات وتكاليف الإصلاح والصيانة.

| الفرق             |                 |             |
|-------------------|-----------------|-------------|
| بالآلاف الدولارات | بالنسبة المئوية |             |
| ٢٨٠,٧             | ١١,٩            | النقل الجوي |

• عوامل خارجية: تنقيح الترتيبات المتعلقة بطلبات التوريد

٣٩ - تُعزى الزيادة في الاحتياجات بصفة أولية إلى تحديث أحكام الترتيبات المتعلقة بطلبات التوريد المبرمة بين الأمم المتحدة والبلد المساهم بقوات.

| الفرق             |                 |           |
|-------------------|-----------------|-----------|
| بالآلاف الدولارات | بالنسبة المئوية |           |
| ٢٧٨,٥             | ٥٣,٢            | الاتصالات |

• عوامل متصلة بالإدارة: زيادة في المدخلات دون تغير النواتج

٤٠ - تُعزى الزيادة في الاحتياجات أساساً إلى: (أ) توزيع التكاليف غير المباشرة لدعم نظام أوموجا وغيره من نظم تكنولوجيا المعلومات في الميدان. وسيرد بيان تفصيلي عن ذلك في تقرير الأمين العام الذي يستعرض فيه تمويل عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام؛ (ب) استبدال معدات الاتصال التالفة أو المتقادمة أو التي تجاوزت مدة صلاحيتها الاقتصادية.

| الفرق             |                 |                     |
|-------------------|-----------------|---------------------|
| بالآلاف الدولارات | بالنسبة المئوية |                     |
| ٣٢٢,٣             | ٤٥,٢            | تكنولوجيا المعلومات |

• عوامل متصلة بالإدارة: زيادة في المدخلات دون تغير النواتج

٤١ - تُعزى الزيادة في الاحتياجات أساساً إلى: (أ) توزيع التكاليف غير المباشرة لدعم نظام أوموجا وغيره من نظم تكنولوجيا المعلومات في الميدان. وسيرد بيان تفصيلي عن ذلك في تقرير الأمين العام الذي يستعرض فيه تمويل عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام؛

(ب) استبدال معدات الاتصال التالفة أو المتقادمة أو التي تجاوزت مدة صلاحيتها الاقتصادية، وذلك بوجه خاص من أجل كفالة المعايير اللازمة لدعم نظامي أوموجا وإنسبيرا.

#### رابعاً - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها

٤٢ - فيما يلي الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها فيما يتصل بتمويل القوة:

(أ) اعتماد مبلغ قدره ٦٠٠ ١٢٤ ٥٦ دولار للإنفاق على القوة لفترة الاثني عشر شهراً الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥، ويشمل مبلغاً قدره ٦٧ ٠٦٧ ٤١٦ ٢٤ دولاراً يمول من التبرعات المقدمة من حكومة قبرص (٦٧ ٠٦٧ ٩١٦ دولاراً) ومن حكومة اليونان (٥,٦ ملايين دولار)؛

(ب) توزيع مبلغ قدره ٥٣٣ ٧٠٨ ٣١ دولاراً كأُنصبة مقررة، يمثل رصيد المبلغ المعتمد في الفقرة الفرعية (أ) أعلاه، بمعدل شهري قدره ٣٧٧ ٦٤٢ ٢ دولاراً إذا قرر مجلس الأمن استمرار ولاية القوة.



## المرفق الأول

### تعريف

#### ألف - المصطلحات المتعلقة بالتغييرات المقترحة في الموارد البشرية

استخدمت المصطلحات التالية في ما يتعلق بالتغييرات المقترحة في الموارد البشرية (انظر الفرع الأول لهذا التقرير):

- **إنشاء الوظيفة** - يقترح إنشاء وظيفة جديدة عندما تكون هناك حاجة إلى موارد إضافية ويتعذر نقل موارد من مكاتب أخرى، أو إيجاد سبل أخرى لاستيعاب أنشطة محددة في حدود الموارد المتاحة.
- **تغير مهام الوظيفة** - يقترح أن يسند إلى وظيفة معتمدة قصد بها أداء مهمة معينة، بتنفيذ أنشطة أخرى ذات أولوية صدر بها تكليف ولا علاقة لها بالمهمة الأصلية. وفي حين قد ينطوي تغيير مهام الوظيفة على تغيير المكان أو المكتب الذي تؤدي فيه، فإنه لا يُغير فئة الوظيفة أو رتبته.
- **نقل الوظيفة** - يقترح نقل وظيفة معتمدة لكي تشمل مهام مماثلة أو ذات صلة في مكتب آخر.
- **إعادة تصنيف الوظيفة** - يقترح إعادة تصنيف وظيفة معتمدة (برفع رتبته أو تخفيضها) عندما تتغير الواجبات والمسؤوليات المرتبطة بهذه الوظيفة تغيراً كبيراً.
- **إلغاء الوظيفة** - يقترح إلغاء وظيفة معتمدة إذا لم تعد هناك حاجة لتنفيذ الأنشطة التي اعتمدت من أجلها أو لتنفيذ أنشطة أخرى ذات أولوية صدر بها تكليف داخل البعثة.
- **تحويل الوظيفة** - هناك ثلاثة خيارات ممكنة لتحويل الوظائف وهي:
  - تحويل وظائف مؤقتة ممولة من بند المساعدة المؤقتة العامة إلى وظائف دائمة: يقترح تحويل وظائف مؤقتة معتمدة ممولة في إطار المساعدة المؤقتة العامة إلى وظائف دائمة إذا كانت المهام التي تُنفَّذ ذات طابع مستمر.
  - تحويل وظائف موظفين دوليين إلى وظائف لموظفين وطنيين: يُقترح تحويل وظائف معتمدة لموظفين دوليين إلى وظائف لموظفين وطنيين.

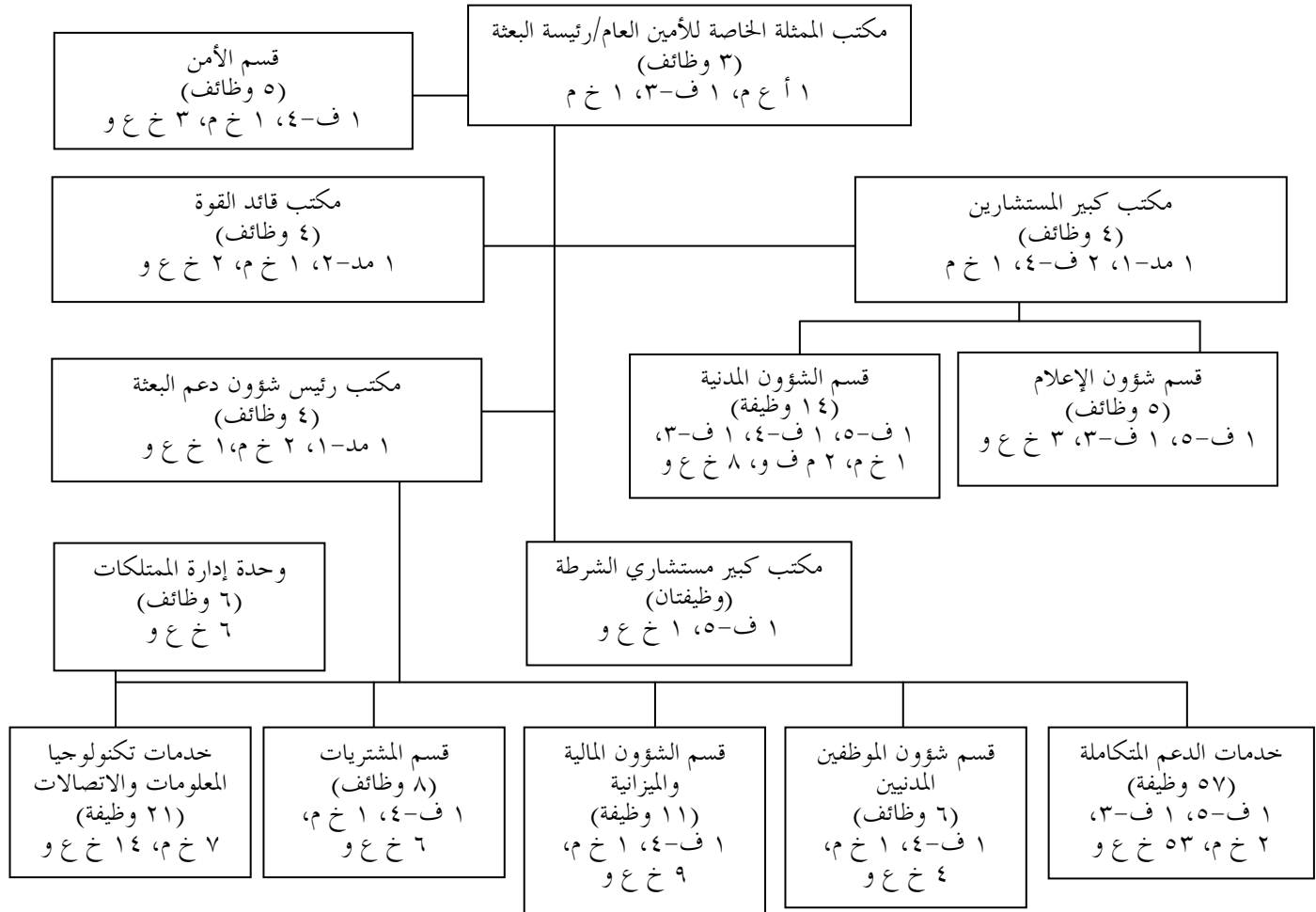
## باء - المصطلحات المتعلقة بتحليل الفروق

- يشير الفرع ثالثاً من هذا التقرير إلى أكبر عامل يسهم بمفرده في حدوث كل فرق من فروق الموارد وفقاً لخيارات قياسية محددة مدرجة ضمن الفئات القياسية الأربع التالية:
- **عوامل متصلة بالولاية:** الفروق المترتبة على التغيرات في حجم الولاية أو نطاقها، أو على التغيرات في الإنجازات المتوقعة وفق ما تقتضيه الولاية
  - **عوامل خارجية:** الفروق الناجمة عن أطراف أو ظروف خارجة عن الأمم المتحدة
  - **بارامترات التكاليف:** الفروق المترتبة على أنظمة الأمم المتحدة وقواعدها وسياساتها
  - **عوامل متصلة بالإدارة:** الفروق المترتبة على الإجراءات التي تتخذها الإدارة لتحقيق النتائج المقررة بفعالية أكبر (كإعادة ترتيب الأولويات أو إضافة بعض النواتج) أو بكفاءة أكبر (مثل اتخاذ تدابير لتخفيض عدد الأفراد أو المدخلات التشغيلية مع الإبقاء في الوقت ذاته على نفس المستوى من النواتج) و/أو الفروق الناجمة عن مسائل متصلة بالأداء (مثلاً عن طريق وضع تقدير منقوص للتكاليف أو لكميات المدخلات اللازمة لتحقيق مستوى معين من النواتج أو التأخر في استقدام الموظفين).

## المرفق الثاني

## خرائط تنظيمية

## ألف - المكاتب الفنية والإدارية



المختصرات: أ ع م = أمين عام مساعد؛ مد = مدير؛ ف = موظف من الفئة الفنية؛ خ م = خدمة ميدانية؛ م ف و = موظف وطني من الفئة الفنية؛ خ ع و = موظف وطني من فئة الخدمات العامة.

## باء - العنصر العسكري

